



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Двадцать третья сессия**

Женева, 26–30 августа 2013 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок  
в Правила, прилагаемые к ВОПОГ:**

**Прочие предложения**

### **Наличие пламегасителя только в том случае, когда предписывается защита против взрывов**

**Передано Европейским союзом речного судоходства (ЕСРС)<sup>1</sup>**

#### **Введение**

1. Требования ВОПОГ, касающиеся постройки судов, должны в принципе соответствовать перевозимым грузам. Это означает, что опасные характеристики груза должны быть определяющими при формулировании требований, применяемых к судну, перевозящему данный груз.

Если в колонке 17 таблицы С для того или иного вещества указано, что требуется защита против взрывов, то должно иметься в наличии соответствующее оборудование. Если защиты против взрывов не требуется, то можно отказаться от использования определенного оборудования.

Для соблюдения этого принципа некоторые требования ВОПОГ, касающиеся постройки, уже были изменены с целью проведения соответствующих

---

<sup>1</sup> Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2013/26.

различий (например, пункты 9.3.х.22.5 – газоотводной коллектор). В указанных ниже случаях этот принцип пока еще не соблюдается.

2. В разделе 1.2.1 "Определения" отверстия для взятия проб определяются следующим образом:

«*Отверстие для взятия проб*» означает отверстие диаметром не более 0,30 м, снабженное пластинчатым блоком пламегасителя, способным выдерживать устойчивое горение, и устроенное таким образом, чтобы отрезок времени, когда оно открыто, был как можно более коротким и чтобы пластинчатый блок пламегасителя не мог оставаться открытым без вмешательства извне. Пластинчатый блок пламегасителя должен быть того типа, который утвержден компетентным органом для этой цели.»

3. В пунктах 9.3.х.22.4 а) (устройство для сброса давления) указано следующее:

"а) Каждый грузовой танк или группа грузовых танков, соединенных с газоотводным коллектором, должны иметь:

- предохранительные устройства для предотвращения недопустимого избыточного давления или вакуума. Когда в колонке 17 таблицы С главы 3.2 предписывается защита против взрывов, вакуумный клапан должен быть снабжен пламегасителем, устойчивым к дефлаграции, а клапан повышенного давления – быстродействующим выпускным клапаном с пламегасящим действием, который выдерживал бы устойчивое горение.

Отвод газов должен осуществляться вверх. Давление срабатывания быстродействующего выпускного клапана и давление срабатывания вакуумного клапана должны быть указаны на соответствующих клапанах долговечным способом;

- соединительное устройство для безопасного отвода на берег газов, высвободившихся во время загрузки;
- устройство для безопасного сброса давления в грузовых танках, состоящее, по меньшей мере, из огнестойкого пламегасителя и стопорного клапана, положение которого должно четко указывать на то, открыт он или закрыт."

4. В пунктах 9.3.х.20.4 (вентиляция коффердамов) указано следующее:

"Вентиляционные отверстия коффердамов должны быть снабжены пламегасителями, устойчивыми к дефлаграции."

## Предложение

5. ЕСРС вносит следующее предложение:

6. В разделе 1.2.1 "Определения" изменить текст, касающийся отверстий для взятия проб, следующим образом:

«*Отверстие для взятия проб*» означает отверстие диаметром не более 0,30 м. Если в колонке 17 таблицы С главы 3.2 предписана защита против взрывов, оно должно быть снабжено пластинчатым блоком пламегасителя, способным выдерживать устойчивое горение, и устроено таким образом, чтобы отрезок времени, когда оно открыто, был как можно более коротким и чтобы пластинчатый блок пламегасителя не мог оставаться открытым без вмешательства извне. Пла-

стинчатый блок пламегасителя должен быть того типа, который утвержден компетентным органом для этой цели.».

7. В пунктах 9.3.х.22.4 а) (устройство для сброса давления) изменить текст следующим образом:

"а) Каждый грузовой танк или группа грузовых танков, соединенных с газоотводным коллектором, должны иметь:

- предохранительные устройства для предотвращения недопустимого избыточного давления или вакуума. Когда в колонке 17 таблицы С главы 3.2 предписывается защита против взрывов, вакуумный клапан должен быть снабжен пламегасителем, устойчивым к дефлаграции, а клапан повышенного давления – быстродействующим выпускным клапаном с пламегасящим действием, который выдерживал бы устойчивое горение.

Отвод газов должен осуществляться вверх. Давление срабатывания быстродействующего выпускного клапана и давление срабатывания вакуумного клапана должны быть указаны на соответствующих клапанах долговечным способом;

- соединительное устройство для безопасного отвода на берег газов, высвободившихся во время загрузки;
- устройство для безопасного сброса давления в грузовых танках с помощью клапана, положение которого должно позволять четко видеть, открыт он или закрыт. Когда в колонке 17 таблицы С главы 3.2 предписывается защита против взрывов, он должен быть снабжен по меньшей мере одним огнестойким пламегасителем, состоящее, по меньшей мере, из огнестойкого пламегасителя и стопорного клапана, положение которого должно четко указывать на то, открыт он или закрыт."

8. В пунктах 9.3.х.20.4 (вентиляция коффердамов) изменить текст следующим образом:

"Вентиляционные отверстия коффердамов должны быть снабжены пламегасителями, устойчивыми к дефлаграции, когда в колонке 17 таблицы С главы 3.2 предписывается защита против взрывов."

#### Обоснование

9. Требования в отношении защиты против взрывов, касающиеся установки огнестойких пламегасителей, применяются в рамках ВОПОГ в отношении **всех** грузов, подлежащих перевозке. Хотя в принципе следует сформулировать требования в отношении постройки применительно к различным грузам, в ВОПОГ не проводится различия на основе того, требуется или не требуется это оборудование по соображениям безопасности для **всех** перевозимых грузов. В тех случаях, когда защита против взрывов не нужна, не нужны и пламегасители.

10. Это различие уже проводится в ВОПОГ во многих разделах. Такое различие необходимо проводить также в вышеупомянутых случаях, с тем чтобы избежать в дальнейшем установки устройств, в которых на практике нет необходимости.